

CONCORRÊNCIA 001/2004

QUESTIONAMENTOS E RESPOSTAS (4)

1) *No Edital não está explícito, mas entendemos que os prospectos técnicos e/ou manuais dos equipamentos ofertados, poderão ser apresentados em língua portuguesa ou inglesa, devido ao grande volume dos mesmos e por este procedimento ser habitual nos certames. Nosso entendimento está correto?*

R.: Temos o mesmo entendimento da empresa nesta questão.

Visto ser de conhecimento de todos da área de informática de que os principais e mais renomados fabricantes dos equipamentos e softwares especificados neste edital são estrangeiros e, geralmente, publicam sua literatura técnica (manuais, prospectos e folhetos) na língua "inglesa", considerada como de referência na área de TI e de relativo domínio de nossa equipe, bem como, devido ao grande volume de páginas que esta é constituída, não vemos necessidade da obrigatoriedade de apresentação por parte das licitantes de cópia traduzida desta documentação para o português. O mesmo, no entanto, não se aplica à documentação técnica emitida em outros idiomas estrangeiros, diferentes do inglês, que obrigatoriamente deverá vir anexada de sua respectiva cópia traduzida para o idioma português.

2) *No Edital em questão, Anexo I Memorial Descritivo / Especificações Técnicas, são exigidos nos itens: "4.1.1) Quantidade: 3 (três) unidades" e "4.1.11) Cada rack deverá possuir uma Console de Gerenciamento de Servidores (Terminal Thin), com as seguintes características mínimas":*

A nossa solução, por ser muito compacta, nem por isso possui perda de performance, poderá ser instalada em apenas dois racks. Perguntamos: Poderemos ofertar a solução completa instalada em dois racks? Caso a resposta seja negativa, perguntamos: Em um rack ficará apenas os equipamentos de storage e backup. Estes equipamentos após configurados não necessitam de visualização. No rack que abrigar esses equipamentos poderá ser oferecido sem a Console de Gerenciamento de servidores?

R.: Deverão ser atendidas, obrigatoriamente, todas as especificações e quantidades discriminadas em cada um dos itens do memorial descritivo (Anexo I do edital), inclusive o referente aos racks e seus acessórios integrantes, dentre estes: os monitores LCD Flat panel, teclados, mouses e comutadores, independente se a solução a ser ofertada pela empresa poderá ser integrada em apenas 02 (dois) racks, conforme informada. Objetiva-se com o espaço físico excedente disponível nos racks atender a necessidade de realocação de outros servidores atuais em uso ou para futuras demandas de instalação de novos equipamentos, no padrão rack 19". Portanto, o rack que abrigar os equipamentos de storage e backup também deverá ser fornecido com a console de gerenciamento e todos os demais dispositivos requeridos.